

-----  
*Prot. N° 01/BI/21*  
Curia Generalizia

## **INFORMATION BULLETIN – 195**

### **Information**

**The Information Bulletin n°194** that records the News which appeared between the month of July and the month of December of 2020, can be obtained from the Internet under the heading: "News / Bulletins."

http: [Bulletins](#)

**The Necrology notice for n° 2020-2** can be found under the heading: "News / Necrology Page".

http: [Necrology Notices](#)

### **Campénéac**

On January 7, 2021, the community of Campénéac (France) elected as Abbess **Mother Soazig Connan** for a six years term.

**Mother Soazig** was born in 1957 in Tréguier (France). She entered Campénéac in 1982 and made her solemn profession in 1988. At the time of her election, she was Subprior and Cellarer of the community.

### **Vina**

**Dom Paul Mark Schwan** completed his second term of six years as Abbot of Vina (New Clairvaux, USA) on January 11, 2021. On the same day, **Dom Paul Mark** was re-elected Abbot of the Community for a new six-year term.

### **Butende**

On January 28, 2021, at the end of the mandate of Mother Augustine Kanyesigye, the community of Butende (Uganda) elected as Abbess **Sister Jane Mary Cherotich** for a six-years term.

**Mother Jane Mary** was born in 1974 in Kenya. She entered Butende in 1997 and made her solemn profession in 2006. At the time of her election, she was Subprior of the community.

### **La Trappe**

On February 2, 2021, the community of La Trappe (Diocese of Sées, France) elected as Abbot for an indefinite term, **Dom Thomas Georgeon**.

**Dom Thomas** was born in 1967 in Paris (France). He entered La Trappe on 1994, and made his solemn profession on 1999. He was ordained a priest on 2002. He was the Superior ad nutum and Abbot of Frattocchie from 2008 to 2011 and the Secretary of Abbot General from 2012 to 2015. At the time of his election, he was superior ad nutum of La Trappe since 2019.

### **Monastic Lectionary - Cistercium**

**Publication of the Monastic Lectionary (Spanish version) is on the website of the Cistercium review.**

The Editor of the review, Brother Francisco Rafael de Pascual of Viaceli, informs us:

*Queridos todos, y lectores de CISTERCIUM.*

*Estando ya a punto de salir el nº 276 de nuestra Revista, nos ponemos en contacto con todos para, en esta memoria de Santa Escolástica, para indicaros que en la página WEB de CISTERCIUM [www.cistercium.es](http://www.cistercium.es) (pestaña PUBLICACIONES) podéis encontrar un importante SUBSIDIO LITÚRGICO.*

*Se trata de un LECCIONARIO MONÁSTICO elaborado por uno de los Vocales de CISTERCIUM, Juan Carlos Escribano López, muy experto en este tipo de trabajos y con excelente gusto y competencia para su confección y edición.*

*Como podéis ver por la Presentación que enviamos, no dudamos que resultará de la utilidad que pretende a favor de nuestras comunidades monásticas y personas interesadas en este aspecto tan importante de nuestra tradición litúrgica.*

*Como decimos, CISTERCIUM no distribuye este leccionario, en tres tomos de unas 400 páginas cada uno. Lo depositamos en nuestra página web, donde es fácil descargarlo e imprimirlo (tanto en tamaño A4, recomendable para lectura en la liturgia, o en tamaño folleto A5, si se desea). Cada tomo merece una buena encuadernación.*

*Como va en formato PDF, se pueden extraer fácilmente aquellas lecturas que interesen para un momento concreto.*

*Aunque muchas comunidades ya tendrán sus propios Leccionarios, la colección que presentamos ahora muestra un amplio elenco de posibilidades y rellenara muchas lagunas para las comunidades con menos posibilidades.*

*Con un fraternal saludo a todos y recuerdo en la oración en este día tan señalado.*

*Dirección y Redacción de CISTERCIUM.*

### **Jacona**

On February 27, 2021, Dom Marco Antonio Maldonado completed his term as Prior of the Monastery of Jacona (Diocese of Zamora, Mexico). On the same day, the Community elected as Prior for a six-year term **Father Florencio Navarro Navarro**.

**Dom Florencio** was born in 1974 in Capilla de Guadalupe, Jalisco (Mexico). He entered Jacona in 2005, made his solemn profession in 2011 and was ordained a priest in 2016. At the time of his election, he was Novice Master.

### **Géronde**

Mother Miryam-Monique Frossard, prioress of Géronde (diocese of Sion, Switzerland) since 1991, having reached the age of retirement mentioned in ST 40.A of the Constitutions, presented her resignation to the Abbot General. With the consent of his Council, the Abbot General accepted the resignation.

On March 10, 2021, the Community of Géronde elected as Prioress for unrestricted term, **Sister Catherine Masserey**.

**Mother Catherine** was born in 1952 in Sierre (Switzerland). She entered Géronde in 1972 and made her solemn profession in 1978. At the time of her election, she was Novice Mistress.

### **Newsletter Formation**

The Newsletter nº28 of the Central Secretary for Formation can be obtained from the Internet under the heading "Formation/Newsletter":

[Formation/Newsletter](#)

## **Acey**

On March 25, 2021, the community of Acey (Diocese of Saint-Claude, France) elected as Abbot for an indefinite term, **Dom Godefroy Raguenet De Saint-Albin**.

**Dom Godefroy** was born in Versailles (France) in 1970. He entered Aiguebelle in 2001, made solemn profession in 2007 and was ordained priest in 2011. At the time of his election, he was superior ad nutum of Acey since 2020.

## **Experientia**

A Program of Reflection and Sharing  
OCSO

Project approved by the General Chapter of 2017



### **Supplementary Volume - Responses (Contributions for the Supplementary Volume corresponding to units 4 and 10)**

<https://www.ocso.org/formation/experientia/>

The texts are in the original language of the authors.

## **25th anniversary of the kidnapping of the Atlas brothers**

Dear friends,

As you know, 25 years ago, 7 of the brothers of N.D. de l'Atlas were kidnapped during the night of March 26 to 27, 1996. They entered together on a long silent march of 56 days at the end of which we know the dramatic outcome by a press release of the armed group. 56 days of silence and anguish for their loved ones ...

This way of giving had been initiated in the hearts of each one who had chosen to come to this country and to offer his life for these people.

We invite you to enter with them on this way of giving. 56 texts taken from the book "*Heureux ceux qui se donnent. La vie donnée plus forte que la mort*" (Cerf, Bayard, Abbaye de Bellefontaine 2020) will be presented one each day as an invitation to let yourself be united by this life that is eternal...

[In other footsteps of the monks of Tiberine : chemin de don](#)

You can find other proposals to follow on [www.moines-tibhirine.org](http://www.moines-tibhirine.org)  
and <https://it.lecloitredetibhirine.org/>

This living memory coincides with the paschal rising. They are a sign of the Paschal Life.

Together in the desire the Brothers of Tiberine have ignited in us.

I am, Maire-Dominique

### **Comité scientifique Les écrits de Tiberine**



Marie-Dominique Minassian  
(+41) 076 402 89 32  
[ecritsdetibhirine@gmail.com](mailto:ecritsdetibhirine@gmail.com)  
[www.moines-tibhirine.org](http://www.moines-tibhirine.org)

## **Las Escalonias**

On April 6, 2021, the community of Las Escalonias (Diocese of Córdoba, Spain) elected as Prior for a six-year term, **Brother Abdón de la Cruz Rodríguez Hervas**.

**Dom Abdón** was born in 1970 in Chiclana de Segura (Spain). He entered Las Escalonias in 2005, made solemn profession in 2011.

## **Information to the Order**

As a consequence of the suppression of the Abbey of Sainte-Marie du Désert on 3 October 2020, the **Abbey of San Isidro de Dueñas**, in the diocese of Palencia (Spain), was deprived of the filial attachment to a Community of the Order and of the ministry of a Father Immediate.

After some time of reflection and deliberation, the community of San Isidro de Dueñas decided to ask the community of **Santa María de Huerta**, in the diocese of Osma-Soria (Spain), to receive it as a Daughter House. The community of Santa María de Huerta accepted the proposal to become its new Mother House. Both communities reciprocally expressed their agreement by the positive vote of their respective Conventual Chapters.

The Abbot General and his Council carefully examined the acts the respective Conventual Chapters and the reasons for the request. Taking into account the importance of the filiation connections in the Order and considering that the decision should not be deferred, on 19 March 2021 the Abbot General and his Council, acting on behalf of the General Chapter, voted unanimously that the affiliation of the Abbey of San Isidro de Dueñas to the Abbey of Santa María de Huerta be recognised as a fact and be legally effective as from that date. This decision was approved by the Abbot General by means of a document (Prot. No. 792.21) which has been sent to the interested parties.

## **Oita**

**Dom Raphaël Shioya** completed his second term of six years as Prior of Oita (Japan) on April 24, 2021. On the same day, **Dom Raphaël** was re-elected as Prior of the Community for a new six-year term.

## **Happy birthday, Mother Angela!**

On May 14, 2021, **Mother Angela Vaimbois** of El Encuentro (Mexico) turned 100.

**Mother Angela** was born in Vieux Moulin-Vosges, France, on May 14, 1921. She entered Ubexy in 1944. In 1973 she arrived in Mexico with the group of foundresses.

***We thank Mother Angela for her witness and fidelity!***

## **Volcanic Eruption – Goma, DRC**

The Bernardines of Esquermes of the Monastère Notre Dame du Lac in the city of Goma were not directly touched by lava streams of the volcanic eruption of Mount Nyiragongo during the night of 22<sup>nd</sup> to 23<sup>rd</sup> May. However, since this first eruption, there have been continual aftershocks, some of them very violent. The monastery has many cracks and fissures. Subterranean magma is welling up in the region causing some wide fissures in the city, and the fear that there could be another eruption anywhere; this would be particularly dangerous if it occurs under Lake Kivu because of the toxic gases that would be released.

The military Governor of the city has today ordered the compulsory evacuation of ten districts, including the one in which our sisters live. Along with crowds of evacuees, they travelled towards Sake, where they were met by the monks of Mokoto, who are kindly welcoming them for the time being. Our sisters are very grateful for this fraternal gesture.

Please pray for the inhabitants of the Goma and Gisenyi region. "

Sr Mary Helen

General Prioress of The Bernardine Cistercians of Esquermes

## **Happy birthday, Father Bruno!**

On June 6, 2021, on the Solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christi, **Father Bruno Lair**, of La Trappe, turned 101.

**Father Bruno** was born in Louviers (France) on June 6, 1920. He entered La Trappe in 1941. He entered the Monastery in 1941, made his solemn profession in 1946 and was ordained a priest in 1947.

***We thank Father Bruno for his witness and fidelity!***

## **Newsletter Formation**

The Newsletter n°29 of the Central Secretary for Formation can be obtained from the Internet under the heading "Formation/Newsletter":

[Formation/Newsletter](#)



\*\*\*\*\*

### **CAMPÉNEAC – 19\***

Mère Soazig Connan : [abbesse.joie.nd@wanadoo.fr](mailto:abbesse.joie.nd@wanadoo.fr)

### **BUTENDE – 41\***

Mother Jane Mary Cherotich : [jnchelule@yahoo.com](mailto:jnchelule@yahoo.com)

### **LA TRAPPE – 02**

Dom Thomas Georgeon : [thomas@latrappe.fr](mailto:thomas@latrappe.fr)

### **JACONA – 88**

Dom Florencio Navarro : [florencio.maria@hotmail.es](mailto:florencio.maria@hotmail.es)

### **GERONDE – 73\***

Mère Catherine Masserey : [prieure.geronde@netplus.ch](mailto:prieure.geronde@netplus.ch)

### **ACEY – 28**

Dom Godefroy Raguenet de Saint Albin : [peresup@abbaye-acey.com](mailto:peresup@abbaye-acey.com)

### **LAS ESCALONIAS – 92**

Dom Abdon Rodríguez : [abdon.escalonias@planalfa.es](mailto:abdon.escalonias@planalfa.es)